

Kodeks Etyki Zawodowej Regulamin dotyczący prezentów i rozrywki

DZIAŁ DS. ETYKI I ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI |

ISSUED: May 1, 2014 – REVISED: December 4, 2024

Oferowanie lub przyjmowanie upominków biznesowych lub ofert rozrywki często jest właściwym sposobem na okazanie uprzejmości i szacunku współpracownikom biznesowym, pod warunkiem, że mieszczą się one w granicach rozsądku i nie mają na celu w sposób niewłaściwy wpłynąć na działania firmy lub rządu. Niniejszy Regulamin ma zastosowanie do całego koncernu Magna International Inc. i wszystkich jego Grup, Oddziałów, spółek joint venture i innych przedsiębiorstw działających na świecie (zbiorczo zwanych „Magna”). Niniejsza polityka dotyczy również wszystkich osób, które działają w imieniu firmy Magna, w tym pracowników, członków zarządu, dyrektorów, konsultantów i przedstawicieli (łącznie zwanych „Osobami Magna”).

„Upominki i oferty rozrywki” to wszystko, co ma jakąś wartość, w tym:

- towary,
- posiłki i napoje,
- bilety na wydarzenia,
- transport,
- zniżki,
- gotówka,
- usługi,
- korzystanie z pojazdów lub obiektów wakacyjnych,
- koszty podróży,
- ekwiwalenty pieniężne (np. karty podarunkowe i kupony nagrody,
- przysługi.

Poza sytuacjami, gdy jest to zabronione przez prawo, Osoby Magna mogą oferować współpracownikom biznesowym i przyjmować od nich upominki biznesowe i zaproszenia na wydarzenia rozrywkowe w rozsądnych granicach, pod warunkiem, że tego rodzaju upominki mają umiarkowaną wartość i są stosowne zważywszy na okoliczności. Upominki biznesowe i zaproszenia na wydarzenia rozrywkowe o umiarkowanej wartości to dozwolone narzędzia ułatwiające budowanie dobrych relacji biznesowych. Na przykład oferowanie lub przyjmowanie okazjonalnych posiłków, gadżetów promocyjnych oraz biletów na wydarzenia sportowe bądź inne, może być właściwe w niektórych okolicznościach.

Wymienianie się upominkami lub oferowanie rozrywki nie będzie stanowić naruszenia Kodeksu Etyki Zawodowej firmy Magna, pod warunkiem, że upominki te (i) będą wręczane zgodnie z akceptowanymi praktykami biznesowymi, w tym niniejszą polityką, (ii) nie mają na celu wpłynąć na jakiegokolwiek decyzje, oraz (iii) będzie to zgodne z obowiązującym prawem. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących tego, czy oferowanie lub przyjmowanie danego upominku lub oferty rozrywkowej jest właściwe i zgodne z prawem Osoby Magna powinny skonsultować się z radcą prawnym Grupy lub regionalnym oraz regionalnym specjalistą ds. zgodności.

TAM, GDZIE TO DOZWOLONE

Upominki i oferty rozrywki można oferować lub przyjmować **wyłącznie**:

- jeśli mieszczą się w rozsądnych granicach,
- jeśli są wręczane/przyjmowane okazjonalnie;
- umiarkowanej wartości; oraz
- jeśli są prawidłowo i przejrzysto dokumentowane w raportach z wydatków oraz naszych księgach i rejestrach.

Od czasu do czasu możemy przyjmować lub zmieniać wytyczne dla konkretnych krajów, dodając informację, jak w danym kraju rozumieć „rozsądny” i „skromny” upominek. Bieżąca lista wytycznych dla konkretnych krajów znajduje się w Harmonogramie A.

TAM, GDZIE TO NIEDOZWOLONE

Ważne, aby upominki i oferty rozrywkowe **nie** nigdy:

- nie miały wpływu na decyzje firm ani organów państwowych;
- nie sprawiały, że inni mogą je uznać za czynnik wywierania niestosownego wpływu;
- nie powodowały potencjalnego konfliktu interesów.

W żadnym wypadku upominki ani oferty rozrywki nie mogą być w żaden sposób żądane ani wymuszane od darczyńcy, klienta lub innej strony, z którą Magna prowadzi interesy. Dotyczy to zarówno wyraźnych próśb, jak i stwarzania wrażenia lub w inny sposób sugerowania, że upominek lub oferta rozrywki byłyby właściwe lub mile widziane.

URZĘDNICY PAŃSTWOWI

Wszelkie oferty upominków czy rozrywki skierowane do urzędników państwowych są szczególnie ryzykowne i mogą być niedozwolone przez prawo. Bez pisemnej zgody uzyskanej za pośrednictwem systemu zgłaszania Disclose It! zgodnie z [Procedurą kontroli zgodności z przepisami – Wydatki związane z urzędnikami państwowymi nie można oferować ani przekazywać prezentów czy zapewniać rozrywki urzędnikom państwowym](#) (patrz także obowiązujący w firmie Magna [Regulamin dot. przekupstwa i niewłaściwych płatności](#)).

Określenie „urzędnicy państwowi” obejmuje urzędników lub pracowników rządowych, kandydatów na funkcje polityczne oraz partie polityczne i komitety wykonawcze. Przedstawiciele podmiotów będących własnością skarbu państwa lub zarządzanych przez skarb państwa również uznaje się za urzędników państwowych na potrzeby niniejszego regulaminu oraz Regulaminu dot. przekupstwa i niewłaściwych płatności, chyba że relacja między spółką Magna a podmiotem gospodarczym ma charakter czysto komercyjny. Osoby Magna oferujące upominek lub rozrywkę mają obowiązek sprawdzić, czy odbiorca jest urzędnikiem państwowym, czy pracownikiem podmiotu będącego własnością skarbu państwa.

GOTÓWKA LUB EKWIWALENT PIENIĘŻNY (NP. KARTY PODARUNKOWE)

Proponowanie lub przyjmowanie gotówki (lub ekwiwalentów pieniężnych, jak karta upominkowa) jest zabronione, chyba że przekazywanie takich upominków jest zgodne z lokalnymi zwyczajami (np. Japonia czy Korea Południowa) i uzyskano na to wcześniejszą zgodę. Aby móc skorzystać z takiego wyjątku, należy wcześniej uzyskać pisemną zgodę wiceprezesa działu prawnego w regionie, w którym upominek będzie wręczany.

KIEROWANIE SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM

Obowiązkiem wszystkich Osób Magna jest chronienie reputacji firmy Magna przed zarzutami dotyczącymi niewłaściwych zachowań. Osoby Magna muszą więc zachować ostrożność oferując i przyjmując upominki i propozycje rozrywki, aby mieć pewność, że decyzje biznesowe i rządowe są podejmowane w sposób uczciwy, zgodnie z obowiązującymi przepisami i zwyczajami biznesowymi oraz w najlepszym interesie firmy Magna. Ponadto większość klientów firmy Magna stosuje rygorystyczne wewnętrzne zasady dotyczące upominków i ofert rozrywki, z których mogą korzystać ich pracownicy i dostawcy. Jakikolwiek upominek lub propozycje rozrywki oferowane pracownikom klientów są dozwolone wyłącznie, jeśli są zgodne z obowiązującymi wytycznymi wewnętrznymi klienta.

Ocena, co jest akceptowalne, jest kwestią osądu. Często o tym, czy oferta jest stosowna, czy nie, decyduje zamiar, jaki za nią stoi oraz jej skutki w świetle istotnych faktów i okoliczności. Co do zasady im wyższa wartość pieniężna upominku lub propozycji rozrywki, lub im częściej są one oferowane, tym bardziej prawdopodobne, że ich przekazanie można uznać za niestosowne. Należy rozważyć, czy dany upominek lub propozycja rozrywki po ujawnieniu ich publicznie nie postawiłyby firmy Magna w niezręcznej sytuacji.

NARUSZENIA

Firma Magna nie toleruje naruszania przepisów. Każde takie naruszenie będzie traktowane surowo i będzie powodować zastosowanie środków dyscyplinarnych, do rozwiązania umowy o pracę włącznie.

Jeśli pracownik wie lub podejrzewa, że ktoś narusza obowiązujący w koncernie Magna Kodeks Etyki Zawodowej lub niniejsze zasady, powinien zgłosić swoje wątpliwości, informując (i) swojego przełożonego, (ii) specjalistę ds.

finansowych w Oddziale lub Grupie, (iii) doradcę prawnego Grupy lub regionalnego radcę prawnego, (iv) regionalnego specjalistę ds. zgodności, lub (v) poprzez Linie Specjalną Magna.

Firma Magna dokłada również starań, by wspierać kulturę, w której każdy pracownik może wyrazić wątpliwości dotyczące możliwych naruszeń, nie obawiając się działań odwetowych. Z tego powodu [Polityka zakazu działań odwetowych](#) firmy Magna zakazuje działań odwetowych przeciwko jakiegokolwiek osobie, która zgłosi problem uczciwie i w dobrej wierze.

POMOCNE WSKAZÓWKI

NALEŻY ZAWSZE...

- Upewnić się, że upominki i propozycje rozrywki mieszczą się w granicach rozsądku, są oferowane rzadko i mają umiarkowaną wartość, oraz przestrzegać obowiązujących przepisów, zwyczajów lokalnych oraz wewnętrznych wytycznych klientów.
- Przy podejmowaniu decyzji co do tego, co mieści się w granicach rozsądku, należy mieć na uwadze, że w różnych miejscach „umiarkowana” wartość może być rozumiana inaczej i jest zależna od lokalnych standardów życia i zwyczajów.
- W miarę możliwości upominki i oferty rozrywki powinny być oferowane organizacji, a nie poszczególnym osobom.
- Przed przekazaniem upominku albo propozycji rozrywki urzędnikowi państwowemu należy uzyskać zgodę za pośrednictwem systemu zgłaszania Disclose It! zgodnie z Procedurą kontroli zgodności z przepisami – Wydatki związane z urzędnikami państwowymi
- Oferując lub przyjmując upominki lub propozycje rozrywki należy rozważyć kwestię potencjalnego konfliktu interesów.
- Należy uprzejmie odrzucić każdy proponowany upominek lub gest gościnności, które nie są zgodne z obowiązującym w koncernie Magna Kodeksem Etyki Zawodowej oraz niniejszym Regulaminem.
- Upominki i propozycje rozrywki oferowane lub przyjmowane przez pośrednika lub osobę trzecią należy traktować tak samo, jak by były przekazane lub przyjęte bezpośrednio.
- Należy prowadzić rejestr wszystkich przypadków przyjęcia lub odrzucenia upominków lub propozycji rozrywki, z uwzględnieniem celu, imion i nazwisk stron oraz charakteru i wartości upominku lub proponowanej rozrywki.
- Pracownik, który chce zaoferować upominek lub propozycję rozrywki, jakiego zdaniem mogą mieć wartość wyższą niż umiarkowana lub być niestosowne, lub który otrzyma taką ofertę, powinien skonsultować się z przełożonym, członkiem zarządu grupy lub regionalnym radcą prawnym lub regionalnym specjalistą ds. zgodności i uzyskać ich zgodę.

NIGDY NIE NALEŻY...

- Oferować upominków czy rozrywki, jeśli prawo tego zabrania.
- Oferować upominków czy rozrywki, aby wpłynąć na decyzję biznesową lub urzędową.
- Przyjmować upominku lub propozycji rozrywki, jeśli mogłoby to utrudnić dokonanie sprawiedliwej i obiektywnej oceny (np. podczas przetargu na kontrakt, negocjacji lub przyznawania nagród) lub jeśli jest to sprzeczne z powszechnie akceptowanymi praktykami biznesowymi.
- Oferować lub przyjmować jako upominek rabatów na produkty i usługi, które nie są dostępne dla wszystkich pracowników.
- W jakikolwiek sposób żądać ani wymuszać upominków czy propozycji rozrywki od dostawców, klientów lub innych podmiotów, z którymi firma Magna zawiera transakcje. Dotyczy to zarówno wyraźnych próśb, jak i stwarzania wrażenia lub w inny sposób sugerowania, że upominek lub oferta rozrywki byłyby właściwe lub mile widziane.
- Płacić ze środków osobistych za upominek lub proponowaną rozrywkę, aby uniknąć obowiązku zachowania zgodności z Kodeksem Etyki Zawodowej firmy Magna lub niniejszą polityką.

NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PRZY...

- Wymienianiu się upominkami lub propozycjami rozrywki z przedstawicielami konkurentów firmy Magna, ponieważ takie działania mogą stwarzać wrażenie zmywy lub innego zachowania naruszającego przepisy antymonopolowe.

WIĘCEJ INFORMACJI:

Więcej informacji lub porad można uzyskać, kontaktując się z radcą prawnym na szczeblu Grupy lub regionu, regionalnym specjalistą ds. zgodności lub wiceprezesem i dyrektorem ds. etyki i zgodności z przepisami Magna.

Issued:	May 1, 2014
Revised:	December 4, 2024
Next Review:	Q3 2027
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Magna Compliance Council

ZAŁĄCZNIK A – WYTYCZNE DLA POSZCZEGÓLNYCH KRAJÓW

[Regulamin dotyczący upominków i rozrywki – Wytyczne dla Chin](#)